

# Arrêté fédéral ouvrant un crédit de programme pour l'aménagement du territoire

**Abrogation du 4 décembre 2002**

---

*L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse,*  
vu le message du Conseil fédéral du 30 septembre 2002<sup>1</sup>,  
*arrête:*

## **Art. 1**

L'arrêté fédéral du 18 mars 1980 ouvrant un crédit de programme pour l'aménagement du territoire<sup>2</sup> est abrogé.

## **Art. 2**

<sup>1</sup> Le présent arrêté n'est pas sujet au référendum.

<sup>2</sup> Il entre en vigueur le même jour que la modification du 13 décembre 2002 de la loi fédérale du 22 juin 1979 sur l'aménagement du territoire<sup>3</sup>.

Conseil national, 26 novembre 2002

Le président: Yves Christen  
Le secrétaire: Christophe Thomann

Conseil des Etats, 4 décembre 2002

Le président: Gian-Reto Plattner  
Le secrétaire: Christoph Lanz

<sup>1</sup> FF 2002 6482

<sup>2</sup> FF 1980 I 1187

<sup>3</sup> RS 700; RO 2003 1021

## **Arrêté fédéral <bd> ouvrant un crédit de programme pour l'aménagement du territoire**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	2003
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	18
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	13.05.2003
Date	
Data	
Seite	3015-3015
Page	
Pagina	
Ref. No	10 127 252

Die elektronischen Daten der Schweizerischen Bundeskanzlei wurden durch das Schweizerische Bundesarchiv übernommen.

Les données électroniques de la Chancellerie fédérale suisse ont été reprises par les Archives fédérales suisses.

I dati elettronici della Cancelleria federale svizzera sono stati ripresi dall'Archivio federale svizzero.